



Briselē, 2026. gada 6. martā
(OR. en)

5443/23
ADD 1 DCL 1

ASILE 10
MIGR 28
FRONT 16
JAI 55
COEST 38

DEKLASIFIKĀCIJA

Dokuments: 5443/23 ADD 1

Datums: 2026. gada 18. marts

Jauns statuss: Publiski pieejams

Temats: Priekšlikums PIELIKUMS dokumentam Ieteikums Padomes lēmumam, ar ko pilnvaro sākt sarunas par nolīgumu starp Eiropas Savienību un Šveices Konfederāciju, ar kuru nosaka pamatu informācijas apmaiņai par personām, uz kurām attiecas pagaidu aizsardzība

Pielikumā pievienota iepriekš minētā dokumenta deklasificēta versija.

Šā dokumenta teksts ir idents iepriekšējai versijai.



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2023. gada 18. janvārī
(OR. en)

5443/23
ADD 1

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

JAI 55
ASILE 10
MIGR 28
FRONT 16
COEST 38

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2022. gada 9. decembris
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2022) 712 final Annex
Temats:	Priekšlikums PIELIKUMS dokumentam Ieteikums Padomes lēmumam, ar ko pilnvaro sākt sarunas par nolīgumu starp Eiropas Savienību un Šveices Konfederāciju, ar kuru nosaka pamatu informācijas apmaiņai par personām, uz kurām attiecas pagaidu aizsardzība

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2022) 712 *final Annex*.

Pielikumā: COM(2022) 712 *final Annex*



EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 9.12.2022.
COM(2022) 712 final

ANNEX

PIELIKUMS

dokumentam

Priekšlikums

Ieteikums Padomes lēmumam,

**ar ko pilnvaro sākt sarunas par nolīgumu starp Eiropas Savienību un Šveices
Konfederāciju, ar kuru nosaka pamatu informācijas apmaiņai par personām, uz kurām
attiecas pagaidu aizsardzība**

PIELIKUMS

SARUNU NORĀDES

1. NOLĪGUMA MĒRĶIS UN TVĒRUMS

Nolīguma mērķis ir noteikt juridisko pamatu dalībvalstīm un Šveicei, lai veiktu datu apmaiņu par pagaidu aizsardzības saņēmējiem.

2. MĒRĶIS

Nolīguma noslēgšana starp Eiropas Savienību un Šveici.

3. NOLĪGUMA SATURS

Nolīgumā norāda turpmāk minēto.

- (1) Darbības joma attiecībā uz personām saskaņā ar attiecīgo Savienības un Šveices tiesisko regulējumu pagaidu aizsardzības jomā un pienācīga aizsardzība saskaņā ar valsts tiesību aktiem.
- (2) Datu apmaiņas un izmantošanas mērķis.
- (3) To datu apraksts, ar kuriem var apmainīties.
- (4) Iestādes, kuras drīkst apmainīties ar šiem datiem.
- (5) Klausula, kas gadījumā, ja datu apmaiņa notiek, izmantojot IT platformu, paredz pienākumu veikt iemaksu sistēmas izmaksu segšanai un mehānismu šīs iemaksas aprēķināšanai.

4. NOLĪGUMA STĀŠANĀS SPĒKĀ, SPĒKĀ ESĪBA UN IZBEIGŠANA

Nolīgumā būtu jāiekļauj standarta noteikumi par autentiskajām valodām, stāšanos spēkā un potenciālu provizorisku piemērošanu. Nolīgumā varētu paredzēt tā automātisku izbeigšanu, kas saistīta ar pagaidu aizsardzību.